

El Eco de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
Para Francia: Un mes, 1,25 Ptas.; trimestre, 3,75; semestre, 7,50; año, 12,50.

Diario independiente • Dos ediciones

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Jacuneta, 25 y calle de San Gregorio, 25, bajos

EL SENOR MIGUEL ALDABERT Y MANTEROLA HA FALLECIDO A LA EDAD DE SESENTA Y SEIS AÑOS
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad R. I. P.

Chachara
No he podido hasta la fecha encontrar a Linda Roxana, ni un pequeño antecedente de la bella Mariblanca como llamamos nosotros familiarmente a la dama que corona la ya vieja fuente que existe en la Plaza.

Echalecu
Se habla de una próxima boda entre una bella y virtuosa señorita de este pueblo y un acaudalado y joven labrador que reside en una hermosa venta del valle de Atezu.

Notas militares
LAS REFORMAS DE GUERRA
Enlazada íntimamente con los ascensos por elección, cuya impropiedad total se ha demostrado, y con otros puntos esenciales del plan reformista del general Luque, hay una cuestión vital que el ministro esboza tímidamente, inspirado en una falsa idea de desinterés, no parando mientes en que su resolución haría innecesaria una gran parte de esa labor perturbadora que más parece obra de un utópico, que resultado de perseverantes estudios y observaciones de la vida real.

HISTORIA DE NAVARRA ESTUDIOS CRITICOS CONDADO DE ARAGON (Continuación)
Tres familias ilustres, a quienes la penuria de los tiempos lanzó aliente los Pirineos después de la invasión sarracena en España, con sus orígenes y genealogías, debe distinguir el cronista, si ha de dejar expedito y llano el curso de estas investigaciones históricas. Era la primera la familia Arista, cuyo asiento en el condado de Bigorra ya conocemos. Tronco de la segunda fue Sancho Mitarra, padre de Aznar y Sancho, condes de la Vasconia Galia. Y fue la tercera la de Aznar Galindez, hijo, según se vistikumbra, de algún personaje visigodo, que en la conturbación general, pasó al servicio del emperador franco, llegando a señorear una de las marcas de la línea pirenaica.

Matrona Esta fue mujer de García el Malo, hijo de Galindo Velazquez y de Faquilo. García mató a Céntulo, repudió a Matrona, y casó con una hija de Inigo Jimenez; y pactando alianzas con su suegro y con los moros, arrojó a Aznar Galindez del condado de Aragón. Sigamos al llegar a este punto las inspiraciones de don Arturo Campión (1). Parece rastrear, dice, que los padres de García el Malo habían sido condes de la Cerretania, de donde fueron arrojados por Abderrahmán I. Por que Aznar Galindez, continúa el códice, huyó a Francia con su hijo Galindo, se arrojó a los pies de Carlo Magno, exponiéndole su situación, y Carlos lo remitió a Urgel, metrópoli de la Cerretania. Allí perseveraron con gran animo de proseguir por aquella parte su conquista. Junto con él otro príncipe muy valeroso, que se llamó Bernardo, el cual se apoderó de lo más áspero de Ribagozsa, y tomó el título de conde, casando con Tenda, hija de Galindo. Restañó el monasterio de Ovarra, donde el conde Bernardo y la condesa eligieron sus sepulchros (2). Aznar Galindez murió en Urgel, donde fué sepultado. Las tierras que concedió el emperador a Aznar Galindez, nos dice otro escritor contemporáneo (3), estaban enclavadas en el territorio que había gobernado el padre de García el Malo: clara se descubre la venganza.

NUEVO SACERDOTE
Se asegura que en breve será ordenado de prima y grado don José Mariano Arriz y Barabari, hijo de don Francisco, el celoso maestro de este pueblo.
15 Noviembre 1906.

VENTOLERAS
París se preocupa en los actuales momentos de reparar una injusticia. Así dice un periódico francés.
Mr. Jolibois, consejero municipal, debe ser un gran aficionado a la estatuaría justiciera, porque la reparación de que se trata, se consigue, sencillamente, con la erección de uno de tantos monumentos que han de ilustrar a las generaciones venideras, respecto a la existencia de nuestros grandes hombres.
El edil parisiense ha notado que Felipe Lebon no tiene estatuas.
Y Felipe Lebon, o sea Felipe el bueno, como al correr de los años es fácil traducirle algún investigador de grandezas olvidadas, es nada menos que el inventor del gas alumbrado.

EL GANADO Y EL VINO
En Francia hace tiempo que se viene estudiando el empleo del vino para la alimentación del ganado de labor, principalmente del mular y caballar.
Algunos ensayos se han hecho también en España, en aquellas provincias en que, por ser productoras de vino, tiene este un precio muy bajo, sobre todo en años de abundante cosecha.
Según el Progreso Agrícola y Vitícola de Montpellier, el vino puede llegar a emplearse en sustitución de la mitad de la ración de paja, cebada ó avena que de ordinario se da al animal.
En Aragón se ha hecho la prueba, mezclando el vino con la avena unas horas antes de dar el pienso, y bien sea por el grano así macerado se hizo más digestible, bien porque el alcohol del vino produce calor y fuerza en los animales, lo cierto es que el ensayo dió buenos resultados y aquellos no solamente no perdieron, sino que estaban con tal método alimenticio mejor y más fuertes.

Leon y Mary O UN DRAMA EN CALCUTA
XI
Que cruel hubiera sido para el capitán la noticia de M. Davystone, si no la hubiese esperado anticipadamente! Y su conducta había sido dictada menos por la esperanza de buen éxito, que por el deseo de probar a Mary su amor y su lealtad. No era así en la joven, que, gracias, a los ánimos que una madre política la infundía, había concebido esperanzas cuya pérdida la afectó profundamente.
—Pues bien, hija mía; M. Dupont tiene una amiga en Calcuta. Esta mujer, habiendo sabido no sé cómo, que su novio os obsesaba, ha escrito esta mañana a vuestro padre y le ha enviado un paquete de cartas dirigidas a ella por el capitán.

con un acento de desconsuelo, perfectamente representado, como M. Davystone había desechado la petición del capitán y que su negativa, en la que no entraban las condiciones de fortuna para nada, provenía de motivos demasiado graves y muy serios para que no pudiese corresponder a su determinación. Le refirió ligeramente una historia muy bien imaginada para perder al capitán en el ánimo de Mary.
Sin embargo, a todo lo que refería, Mary movía la cabeza con aire incrédulo, lo que probaba su completa confianza en el carácter de su novio.
—Pobre niña,—le dijo Mr. Davystone después de un momento de silencio;—vos juzgais a todos como vos; si estuviese segura de vuestra deslealtad, os probaría que ese joven, que creis lleno de lealtad y de desinterés, ama a otra mujer y solo busca vuestra fortuna...

M. Davystone me había dicho que no se hablase de esto... y siento que me hayais obligado a revelaros semejantes bajezas; pero espero que no direis nada a vuestro padre, que reprobaría, con razón, mi indiscreción.
He tomado a la casualidad una carta del paquete... leed...
La carta que Mary cogió con mano trémula, era en efecto de la letra del capitán; pero en su turbación, en su angustia, Mary no notó que la orilla superior de la primera cara estaba rasgada, y que el color de la tinta y del papel indicaba una fecha antigua. Después que la joven leyó algunas líneas, y se convenció, que era una carta de amor dirigida por el capitán a otra mujer, el encogimiento que experimentó fue tan violento, que perdió el conocimiento, y hubiera caído al suelo si su madre no la hubiera sostenido en sus brazos oportunamente.
La pobre niña estuvo varios minutos desvanecida. Cuando recobró el conocimiento, un raudal de lágrimas vino a desahogar su corazón oprimido. Permaneció acostada parte de la tarde y suplicó a su madre política apresurarse todo lo que pudiese la partida para los Altos a fin de no verse expuesta a encontrarse con el perdido capitán. Solamente por la tarde, Mary se levantó para ir a hacer algunas visitas de despedida de las que era imposible prescindir. Su padre la acompañó. Entoncez fué cuando el capitán volvió a la joven que volvió la cabeza con una indignación y un desprecio fáciles de comprender.

—Sin embargo, cuando Mr. Davystone se despertó al día siguiente después de una noche muy agitada, el sentimiento de tener que pasar dos días en Calcuta y verse obligada a partir sin haberse quedado al capitán de su perfidia, llegó a ser más penoso que lo era la víspera la aprensión de encontrar a M. Dupont. Además, la esperanza se apaga muy difícilmente en un corazón de veinte años y lo mismo cree que duda de una desgracia que la mirado como cierta.
De este examen, que es tan frecuente en los enamorados, resultó que Ms. Mary pasó toda la mañana en idear pretextos para tener ocasión de pasar por los malecones y por las calles más frecuentadas de Calcuta. Elena hizo lo posible para refrenar; pero teniendo que despertar su desconfianza, accedió y dió orden de preparar un palanquín, en el que subió con su hija.
Al salir de una tienda, mistress Davystone, que dirige sin cesar miradas investigadoras a derecha e izquierda, vio a su cochero en una gran conversación con un khitmutgar que se alejó cuando las dos damas aparecieron en las gradas. Elena creyó verse algunos pasos más lejos hablando con un marinero.
Apenas el carruaje había recorrido los quince pasos, cuando el cochero tuvo la torpeza de metters en una confusión de palanquines y carruajes. Cuando Ms. Davystone se inclinaba en la portezuela para ver la causa de esta detención, vio al mismo marinero a veinte pasos. Esta vez reconoció a Mauricio, a juzgar por la precipitación con que se ocultó en el palanquín, que en el mismo instante fue enganchado por otro carruaje. Elena, sospechando alguna extraneidad del capitán para procurarse una conversación con Mary, no se atemorizó ni por el tumulto ni por los gritos de los cocheros y de los bearers. No solo no quiso bajar del coche, sino que impidió a su hija política que abriese las persianas que sirven de cortinas y de vidrieras en los palanquines.

Algunos chowkies llegaron entre el tropel. Gracias al boxis de una docena de ropas que Elena deslizo en la mano de uno de ellos, distribuyeron con tanta prodigalidad los bastonazos, que los carruajes se vieron bien pronto desbarbazados.
Entonces Ms. Davystone hizo conducir a Mary al palacio, en seguida dió algunas instrucciones a John, que fué a ocupar el sitio del diwan y envió a buscar un coche haciéndose conducir a casa de Gardiner.
—Y bien, señora,—preguntó éste,—¿cómo van nuestros negocios?
—Perfectamente,—dijo Elena quitándose el sombrero.—El capitán ha hecho su petición, que ha sido rehusada, como me suponía. A regañar las cosas de modo que le atribuya esta negativa a Mary. En cuanto a mi hija política, está furiosa contra

miquetes y guardia municipal, para evitar probables desgracias.

En seguida se personaron en el lugar de la catástrofe todas las autoridades, y sin dilación comenzaron los trabajos de salvamento.

Estos los dirige el capitán de Ingenieros don Emilio Celeira, teniendo a sus órdenes una compañía de zapadores minadores y otra de ingenieros.

Con gran heroicidad fueron sacados de entre los escombros los obreros Nicolás Saenz, Sebastian Collado, naturales de Tafalla, y Demetrio Calido, de Anein.

En busca de más víctimas continuaron hasta las dos de la tarde en que fué encontrado el cadáver de Prudencio Garayalde, natural de Hernani.

Este infeliz se encontraba completamente aplastado y mutilado.

Sin pérdida de tiempo fueron conducidos los obreros a la casa de socorro, donde se les practicó la primera cura, y de allí fueron trasladados al Hospital.

El edificio

El derrumbamiento se debe, según opiniones peritas, al deficiente material empleado.

Esta obra que estaba casi terminada, pues se había cubierto la techumbre, era dirigida por el arquitecto don Lucas Alday.

La fachada del nuevo edificio era de sillaría y las paredes interiores de ladrillo de canto y mucho ladrillo hueco.

Precisamente hoy, como feliz término de la construcción, los obreros que habían trabajado en la misma, debían ser obsequiados a la noche con una suculenta cena.

El derrumbamiento se inició en el último piso, cayendo sucesivamente los demás.

En la parte trasera del edificio trabajaban ocho albañiles, que al igual que dos muchachos jóvenes que se dedicaban a transportar ladrillos y tejas a la parte superior, se apercebieron a tiempo de la catástrofe y pudieron ponerse a salvo.

Esta no ha sido mayor, por la casualidad de no pasar nadie por la calle en el instante del hundimiento.

Conforme se iban extrayendo los heridos y el cadáver, en la calle se representaban escenas desgarradoras entre sus familias.

El infortunado Prudencio Garayalde se encontraba en el tejado cuando ocurrió la catástrofe.

Durante toda la tarde la excitación entre los obreros ha sido muy grande, por atribuir á negligencias facultativas la desgracia que ha causado la muerte á un compañero y heridas graves á otros tres.

En efecto, á primeras horas de la noche un numeroso grupo de obreros, al que se asoció numeroso público, dirigióse al gobierno civil con objeto de avistarse con la primera autoridad de la provincia.

Al frente de este grupo iban unos obreros enarbolando un estandarte orlado de gasas negras, y en cuyo centro leíase en gruesos caracteres la palabra «Justicia».

A medida que iban pasando por las calles invitaban á asociarse á la manifestación á cuantos trabajadores encontraban.

Cuando los obreros llegaron al gobierno civil, la manifestación constituyó un importante núcleo.

En el gobierno no había nadie que pudiese recibir á los comisionados. Así lo manifestó á estos el inspector de policía señor Bertran. Entonces los obreros pidieron autorización para dirigirse en la misma forma á la Casa Consistorial con objeto de visitar al alcalde, autorización que les fué concedida á condición de no proferir gritos y turbar el orden.

Al salir del gobierno se encontraron en la Plaza de Guipúzcoa con un tranvía que interceptaba el paso y á cuyo conductor le obligaron á detener el coche.

Llegaron al Ayuntamiento y se indicó á los comisionados, que no estaba el señor Alcalde, con quien deseaban entrevistarse.

En este momento el obrero Agustín Rodríguez invitó á sus compañeros á dirigirse al domicilio particular del marqués de Roca Verde.

Este señor recibió á los obreros con su acostumbrada cortesía y aquellos expusieron lo ocurrido y protestaron enérgicamente de las peligrosas condiciones en que se ven muchas veces obligados á trabajar, haciendo responsables de la catástrofe á los directores de la obra, por los que pidieron justicia.

El alcalde ofreció interesarse por la situación en general de los obreros, y prometió que trataría del asunto en el Ayuntamiento para que se depuraran los hechos y se abriese una investigación exigiendo las responsabilidades.

A las ocho de la noche la comisión de trabajadores fué recibida por el secretario del gobierno civil señor Jimenez, ante quien se expresó en análogos términos que los empleados en la entrevista con el alcalde, añadiendo los obreros que en lo relativo á construcciones, distaban mucho los contratistas con lo que la ley ordena.

El señor Jimenez prometió también hacer justicia y rogó á los trabajadores diesen por disuelta la manifestación que habían organizado, retirándose éstos y cumpliendo correctamente el encargo que se les hizo.

Antes de disolverse los trabajadores, acordaron asistir todos al entierro de su infortunado compañero Garayalde, entierro que sin duda constituirá una imponente manifestación de duelo, pues en su entrevista con el Alcalde los obreros pidieron que el Ayuntamiento de San Sebastian, á ejemplo del de Madrid cuando la catástrofe del depósito de Lozoya, presida el sepelio del obrero fallecido.

Creese que será atendido el deseo de los trabajadores.

A última hora de esta noche han sido trasladados á sus domicilios los tres obreros navarros heridos en el hundimiento.

Esto permite suponer afortunadamente que su estado no es tan grave como al principio se supuso.

La impresión que este hecho ha causado en San Sebastian ha sido dolorosísima.

Otra desgracia

De un cuarto piso de una casa de la calle de Moraza, ha caído á la calle un obrero llamado Francisco Elizondo.

Ha sido conducido al Hospital en grave estado, pues tiene fracturadas varias costillas y ambas piernas.

Se desconfa salvar al infeliz.

MUERZA.

Muertes

Primera conferencia

Madrid 15 (6 tarde.)

Consejo de jueves

Seguindo la costumbre, hoy se ha celebrado en el real palacio Consejo de ministros presidido por el Rey.

Informes

El general Lopez Dominguez ha dedicado, como siempre, el discurso de rúbrica en tales actos, á informar al Rey sobre el curso de los asuntos políticos y debates parlamentarios y sobre lo más importante que durante la semana ha ocurrido en la política extranjera.

En la noticia que los consejeros de la Corona han dado á los periodistas sobre ese discurso de su presidente, no hay nota ni impresión alguna que merezca ser mencionada concretamente en esta conferencia.

Después varios de los ministros han enterado al Rey sobre el estado de algunos asuntos del respectivo departamento.

Decretos

El Consejo ha terminado firmando el Rey varios decretos de Gracia y Justicia, Guerra y Marina; de los cuales solamente han facilitado los ministros hasta ahora estas escasas noticias.

De Gracia y Justicia ha sido firmado el nombramiento de un canónigo para la catedral de Ciudad-Rodrigo. El ministro no ha facilitado el nombre del agraciado, limitándose á decir que el nombramiento se ha hecho previa oposición.

De guerra ha sido firmado un decreto que fija el cupo del próximo reemplazo del ejército en 48.000 hombres.

De la firma de Marina no se ha facilitado noticia.

Nuevo diputado

Para cubrir la vacante de diputado á Cortes por el distrito de Jetafe, producida por el fallecimiento del exministro don Joaquin Lopez Puigcerver, ha sido elegido don José Herrero, subsecretario del ministerio de Instrucción pública.

Sobre el concierto económico

Los comisionados de las Provincias Vascongadas que están practicando gestiones y negociaciones relativas á la renovación del concierto económico, han tenido hoy á mediados una conferencia con el señor Tudela, delegado del Gobierno en la Compañía Arrendataria de tabacos, tratando sobre el impuesto del Timbre.

Han cambiado impresiones sobre el asunto y han convenido los comisionados y el Sr. Tudela en tratar del cupo que haya de asignarse á cada una de las tres provincias, por medio de notas escritas.

Dicho impuesto es el único de las contribuciones generales sobre que resta tratar, pues ya se han realizado las negociaciones relativas á los cupos por contribución industrial, comercio, consumos, derechos reales, é inmuebles, cultivo y ganadería.

Preparándose

El ministro de la Gobernación está reuniendo datos, estudiando antecedentes y juntando cuantos elementos necesita, para defender el proyecto de ley de asociaciones.

Esas tareas del señor Dávila tienen por causa de recia oposición que dice proyecto de ley ha de encontrar en el Congreso.

Por eso el señor Dávila que, como autor del proyecto, ha de soportar el peso de la discusión, quiere pretrecharse bien para ésta.

Los amigos del Gobierno ven en esa preparación del señor Dávila una incontestable prueba de que se equivocan los que suponen que el Gobierno no tiene propósito de que se discuta pronto el proyecto de ley sobre Asociaciones.

Sin embargo, no faltan todavía quienes persisten en dicha suposición ó sospecha, que en algunos es creencia.

El tiempo se encargará de decirnos quién acierta en esos opuestos pronósticos.

Reforma de la policía

Informes recogidos en Gobernación dicen que el ministro está preparando un proyecto de ley encaminado á reformar la organización de la policía, pues la actual le parece muy deficiente.

Añaden esos informes que la reorganización que se prepara, afectará no solo á la policía de Madrid sino á la de todas las provincias.

Lo que dice un Prelado

Un redactor del «Heraldo de Aragón» ha tenido una entrevista con el señor Arzobispo de Zaragoza, para conocer el juicio de este Prelado sobre el proyecto de ley de Asociaciones.

En esa conversación el excelentísimo señor don Juan Soldevilla ha hecho las declaraciones siguientes:

Todos los institutos religiosos están comprendidos en el Concordato.

El señor Sagasta en ocasión en que se trató del sentido y alcance del artículo 29 del Concordato, en vista de las dudas que surgieron, declaró que, para

llegar á un acuerdo definitivo, era preciso tratar con el Vaticano sobre ese punto.

Si lo que el Gobierno pretende, es contener é impedir el desarrollo ó incremento de las Ordenes religiosas, para conseguir ese resultado no es preciso establecer una ley como la que ha propuesto al Parlamento, la cual tiene más alcance y un efecto muy diferente.

El duque de Almodovar entendía que en el Concordato están comprendidas todas las Ordenes religiosas, inclusa la de los dominicos.

La actitud del Gobierno es injustificada y peligrosa; y el pretender alterar por sí solo lo que se halla convenido y vigente, es perturbador.

España y Suiza

Berna.—El Consejo federal está discutiendo el proyectado arreglo comercial entre Suiza y España.

La mayoría de los que toman parte en la discusión, han manifestado ideas favorables á los intereses españoles.

Sobre lo mismo

En los pasillos del Congreso se ha hablado á primera hora de esta tarde del proyecto de tratado comercial con Suiza.

El señor Zulueta ha dicho que ese proyecto está lejos de satisfacerle, pero, eso no obstante, lo apoyará por consideraciones que le obligan á aceptarlo.

Casi idéntica manifestación ha hecho el señor Soler y March, quien dice que, como diputado representante de un distrito agrícola de Cataluña, votará en favor de dicho tratado, considerándolo como un mal menor.

Congreso

Comienza la sesión á las tres y 30 minutos, presidiendo el señor de Federico.

Entre los señores Garay y Canalejas se entabla un diálogo sobre el hecho de no hallarse en el banco azul ninguno de los individuos del Gobierno.

El señor Gallego pide algunos datos relativos al proyecto sobre asociaciones.

El señor Soriano formula varias preguntas y ruegos.

Pide datos relativos á las guerras coloniales y á la construcción y pérdida del crucero «Colón».

Pregunta al señor Jimeno se va á permitir ó no la reapertura de la Escuela Moderna de Barcelona, porque el señor Dávila no sabe nada. (Risas.)

Invita al Gobierno á declarar si la libertad, las costumbres sociales y la cultura permiten tener cerrada dicha Escuela.

Contesta el señor Jimeno que el expediente sobre ese asunto está pendiente de informe, que se ha pedido al Consejo de Instrucción pública.

El señor Soriano, no satisfecho con esa respuesta, anuncia una interpección sobre el asunto.

El ministro de Instrucción pública dice que el señor Larroux tiene anunciada otra idéntica, y él contestará á ambos en su día.

El señor Soriano se felicita de esta declaración y dice al Sr. Jimeno que, de no estar en el banco azul, estaría presidiendo algún círculo republicano en Barcelona.

Añade que observa en el banco azul un gran vacío.

(Continúa la sesión).

De provincias

Consejo de guerra.—Declaraciones.—Breve estadístico.

Barcelona.—Mañana se celebrará Consejo de guerra para juzgar al organillero que, hace tiempo, tuvo un altercado con un oficial de guardia del cuartel del Buen Suceso, en cuya puerta tocó aquél el himno catalanista «Los segadores».

Barcelona.—Ante el juez que instruye sumario sobre el incidente ocurrido en el entierro del señor Juli, han prestado hoy declaración los conductores del coche mortuorio y otras personas del servicio fúnebre, como tambien algunos diputados que asistieron á dicho acto.

En esas declaraciones se ha quitado importancia á lo sucedido.

Barcelona.—En la Universidad un grupo de estudiantes ha promovido un alboroto.

El Rector ha hecho cerrar las puertas del establecimiento.

La policía ha dado cargas para disolver á los alborotadores, y ha detenido á tres de éstos.

El gobernador civil de la provincia los ha puesto en libertad.

Después nada anormal ha ocurrido y reina la tranquilidad.

Bolsa de Madrid

COTIZACIÓN OFICIAL COMPARADA

Día 14 Día 15

Duda perpetua á por 100 int.	81'55	81'57
Idem id. fin de mes	81'67	81'67
Idem fin próximo	00'00	00'00
Duda amortizable al 5 por 100	100'90	100'00
Acciones del Banco de España	439'00	439'00
Id. de la C. A. de Tabacos	394'25	395'00
Azucareras preferentes	77'00	77'00
obligaciones	00'00	99'00
ordinarias	41'00	41'50
Cambios sobre Paris (tanto por ciento)	9'60	9'40
Id. id. Londres (pesetas por libra esterlina)	27'71	27'67
Paris, Exterior español	94'90	95'40
Buenos Aires.—Oro, 22	25	

En el Corro

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 81'62 el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 9'40, las libras á 27'67 y el amortizable á 100'00.

MENCHETA

Segunda conferencia

Madrid 15 (11 noche)

Senado

Bajo la presidencia del señor Monte-

Rios, comienza la sesión á las cuatro.

Se formulan algunas preguntas y ruegos sin interés.

El conde de Casa-Valencia pide una relación de los indultos que se han concedido.

El señor Garcia Prieto, de uniforme, lee el proyecto de ley sobre creación de jurados industriales.

Orden del día

Discusión sobre política del Gobierno. El conde de Esteban Collantes expresa su interpección considerando soñador al señor Moret por haber querido disolver las Cortes.

El discurso del señor Collantes no ha sido de tan ruda oposición como se esperaba. Después de este discurso nada de particular ha ocurrido, habiéndose levantado la sesión después de la contestación del señor Lopez Dominguez.

Congreso

Termina el señor Soriano sus observaciones preguntando si se han arreglado ya las cosas entre yernos y suegros. (Risas.)

El señor Llorens lamenta la concesión de determinados créditos para Marina.

El señor Alvarado justifica la inversión de dichos créditos.

El ministro de Hacienda lee el proyecto de ley sobre supresión de derechos de introducción que satisfacen las pajas y forrajes con destino á Galicia y Asturias.

Formúlense otros ruegos y preguntas sin interés.

Orden del día

Se aprueban varios dictámenes y continúa la discusión sobre el tratado de Suiza.

El señor Rahola combate la defensa que del tratado hizo el señor Pi y Suñer.

El señor Gullon pregunta si es cierto que la Cámara del Consejo Federal de Suiza ha suspendido la discusión del tratado suizo-español.

El señor Gullon lo niega.

El señor Aliz prosigue enumerando algunos de los dificultades que presenta el proyecto y dice que algunos combaten éste por temor de que suba el vino. (Risas.)

Ocupa la presidencia el señor Canalejas.

El señor Rahola lamenta que se hayan hecho concesiones por bajo de la segunda columna arancelaria.

El señor Vincenti, en nombre de la comisión hace una calurosa defensa del tratado.

Justificando la tardanza del Gobierno en presentar el tratado á las cortes, dice que el de Noruega negociado por los conservadores fué aprobado en menos tiempo del que se puede emplear en la discusión del convenio suizo.

El señor Navarro Reverter lee un telegrama en que se manifiesta que el Consejo Federal de la Confederación Helvética ha dejado ya aprobado el tratado hispano-suizo.

El señor Alvi alude al señor Gullon presentándole como contrario al tratado.

El señor Gullon lo niega.

Interviene en el debate el señor Osma, y en vista de haber transcurrido el tiempo reglamentario se acuerda prorrogar la sesión.

El señor Osma combate el proyecto.

El señor Sala habla también en el mismo sentido ó sea contrario al proyecto.

El señor Vincenti protesta con viveza de algunas afirmaciones del señor Sala y entre ambos diputados se origina un movido incidente.

El señor Canalejas amenaza con aplicar el reglamento porque el señor Sala interrumpe á cada paso al señor Vincenti.

Por fin, á fuerza de campanillazos se restablece el orden, y se concede la palabra al señor Pi y Suñez, que se lamenta de los cargos que le ha dirigido el señor Rahola.

Después de la rectificación del señor Suñer que no aporta ningun nuevo punto de vista á la discusión se acuerda suspender la misma y se levanta la sesión.

Las comisiones

Las comisiones parlamentarias de los proyectos de ley sobre aprendizajes y trabajo de la mujer se han reunido en una.

La comisión de presupuestos ha ultimado la parte del dictamen correspondiente al de Justicia, tambien ha examinado el presupuesto de Hacienda, acordando esperar el informe del señor Moret para despachar el dictamen.

Se ha reunido la comisión que entiende en el proyecto contra la usura, nombrando presidente al señor Azcárate y secretario al señor Gallego.

La comisión del proyecto sobre tra-

Don Sandalio Sanz y Saldias

HA FALLECIDO EL DIA 13 DEL CORRIENTE, Á LAS DIEZ DE LA MAÑANA
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Sus hermanos, sobrinos, primos, y demás parientes

Suplican á sus amigos y conocidos se dignen encomendar á Dios el alma del finado y asistir á los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán en la iglesia parroquial de San Nicolás, hoy viernes, 16 del actual á las once de su mañana.

El duelo se despidie en la iglesia. Pamplona 16 de Noviembre de 1906.
No se reparten esquelas.

bajo de mujeres y niños la presidirá el señor Dato y dictaminará de conformidad al presupuesto después de reformar dos artículos.

Secretario de dicha comisión ha sido elegido el señor Cantó.

MENCHETA

De madrugada

El próximo cupo

Madrid 16 (120 madrugada).

El próximo cupo del ejército ha sido fijado en 48.000 hombres, correspondiendo 498 á la Zona de Pamplona y 453 á la de Tafalla.

MENCHETA

Comunidad de regantes

DE LERIN
Convocatoria

De conformidad con lo dispuesto en las ordenanzas de riego de esta villa, se convoca á Junta general á todos los participantes de la comunidad para que el día 2 de Diciembre próximo y hora de las once de su mañana se sirvan concurrir al salón de remates de la Casa municipal al objeto de proceder al examen, discusión y votación de los presupuestos de gastos é ingresos de la comunidad y colectividades de Ripota y Frallia y los Huertos para el año 1907, así que para tratar sobre nuevas entras de riego.

Lerin 15 de Noviembre de 1906.—El Presidente, Pedro Ureta. 1-1

Hay una casada, de 24 años de edad y dos meses de leche que desea criar en casa de los padres de la criatura. Informarán en la calle Mercaderes 23, almacén de muebles. 3-1 p

Interesantisimo

A NUESTROS LECTORES
CARRERA BREVE Y SIN GASTOS.
NO MAS RUTINA

Por 5,50 pesetas en Pamplona, ó 6,25 por correo, se entregará un tomo, en tamaño 32 por 22, de la importantísima obra nueva de Teneduría de libros por partida doble, Cálculo mercantil, Correspondencia, Sistema métrico decimal, Inventarios, Balances, Operaciones, Prácticas de teneduría, Preparación de las cuentas para abrir y cerrar los libros y otros muchos datos interesantes, titulada:

CONTABILIDAD MERCANTIL
SIMPLIFICADA

al alcance de todas las inteligencias, del profesor mercantil don Manuel E. Font, con cuya obra cualquiera persona puede hacer la carrera del Comercio y la de Teneduría de libros en toda su extensión teórica y práctica, y en el corto plazo de 30 días sin necesidad de recurrir á los auxilios de Escuela, Academia ni profesor alguno.

Dirigirse á don José Rubet Gea, calle de Tejería, 7 tienda.

CADÚCA EL 23 DE NOVIEMBRE
9 y 16 2-2

Hace falta una para criar fuera de casa los padres de la criatura.

Informarán en esta ciudad calle Estafeta número 47 tercerero Crédito Navarro, y en Añorbe, Jenaro Lizarraga. 3-2

Legítimas y escogidas de Mendavia se venden en la tienda de José Jimenez, frente á la fuente de Santa Cecilia. prs 4-2

Dinero á préstamo

Para una im-
portante villa de Navarra con la garantía de las rentas municipales y de los mayores contribuyentes y al 4 y 1/2 por ciento de interés anual se necesitan 27.500 pesetas.

Darán razón en esta ciudad el Abogado don Fermín San Julián, calle de la Curia núm. 1, 2.º (a) 5-5

Mata-Lombrices Eraso

REMEDIO EFICAZ CONTRA LAS LOMBRICES

Aconsejamos á las madres de familia tengan siempre en sus dormitorios el Mata-lombrices, y en cualquier indisposición del niño, antes de llamar al médico hagan uso de él, en la seguridad que verán reantes tenían, evitando tal vez con esta precaución una enfermedad grave y difícil de combatir.

De venta en todas las buenas farmacias y droguerías de España.

Deposito: Droguería y farmacia de don Valentin Marquina, Pamplona.

1 7 9 12 14 16 21 24 26 28

Agente marítimo

El más antiguo en Navarra, dedicándose desde hace veinte y nueve años en esta ciudad. Facilito pasajes para todos los puertos conocidos del Extranjero á precios los más baratos que se concocen y nadie ofrecerá más garantías que esta casa.

Dirigirse Zapateria 36 y Mayor 106.—DOMINGO APEZTEGUIA.

Encargado en Estella, Adrian Zuza.

Casa en Buenos Aires Chacabuco 814.

100-39

Anuncios recomendados

Se compra una sierra de cinta en buen uso. Se vende un motor de dos caballos efectivos, nuevo, de corriente alterna trifásica. Razón Estafeta 59. 8-3

Morcillas A 0,30 pesetas libra y a 0,80 kilo. De venta en los Ultramarinos de Diego Mina. 15-7

Arriendo de yerbas
Se arrienda desde 1.º de Enero próximo el solar llamado «Olivo de Arriba» en la villa de Milagro. Dirigirse a don Bonifacio Falces, administrador de dicha finca en la expresada villa. 8-8

Electricista Práctico en todo el ramo de electricidad y central eléctrica, desea colocación bien en Pamplona o fuera; lo mismo desempeñará el empleo de chauffeur, que está también práctico. Dirigirse a esta Administración. 6-5

Yrazu y Compañía
BANCA
Calle Moreno, 967, Buenos Aires
Esta antigua casa, además de las operaciones coherentes al ramo, tiene una sección para el servicio de PASAJES para Europa y América, siendo su único representante en España y Francia, don Antonio Iriarte, de Tolosa (Gipúzcoa) a quien pueden dirigirse los interesados y hallarán ventajas.
Representante en Pamplona don Miguel Jaunsarás, calle Eslava, número 30. 40-48

Doctor Arnal.—Oculista
TREINTA Y CINCO AÑOS especialista en enfermedades de la vista.
Consulta diaria de diez a una de la mañana y de tres a cuatro de la tarde.
Navas de Tolosa número 5 principal, Pamplona. 30-4

Ayuntamiento de Gallipienzo
ARRENDAMIENTO DE YERBAS
El día 17 del actual a las dos de la tarde, se celebrará en la Sala Consistorial de esta villa, el arriendo de las yerbas que a continuación se describen, bajo los precios y número de ganados que se consignan.
N.º de cabezas para pasturar. Precios por cabeza.
Corralizas Pts. Cts.
Pasidoliva 500 2 25
Escarra y Epila 100 2 25
Entretrigos 450 0 75
Aborraltes 600 1 25
Ferial 500 1 25
Zamaquidoy 500 1 25
Las condiciones serán leídas en el acto de la candela.—Gallipienzo 11 Noviembre 1906, el alcalde, Juan Arive. x 2-2

Venta de casa y tierras
en Burguete
El día 18 del mes actual a las tres en punto de la tarde, bajo la presidencia de los suscritores, se procederá a la venta voluntaria en pública y extrajudicial subasta, de la casa denominada «Vicariónco» y su pertenecido de bienes, todos ellos enclavados en jurisdicción de esta villa, cuyo acto tendrá lugar con asistencia del notario de la misma don Manuel Ortega, en poder del cual obran los títulos y pliego de condiciones, los que estarán de manifiesto todos los días de diez a doce de la mañana.
Burguete 9 de Noviembre de 1906.—
Martín Errea, Juan Irigaray. 4-3

Academia preparatoria
de Prácticas y Prácticas Comodinas. Profesores: don Manuel y don Regino Flor Hermanos, San Miguel, Leira B. 8-4

Corralizas Con segunda rebaja de cuatro en esta villa el día 17 del actual las dos de la tarde. El Alcaide de Corralizas, Pedro Legarra. 3-2

Extravío de cerda El día 1.º del corriente se extravió un cerdo de raza de extracción albar con las narices. La persona que sepa su paradero se servirá avisar a don José Mari Martiarena, vecina de Lecumberry. 3-2

Nodriza Se necesita una nodriza para criar un niño. Informar en calle Mayor 87, piso cuarto. 3-2

BITTER-SECRETAT

Los son peligrosos sobre los que tienen la salud más robusta. Dr. Anselmier, (extracto de la Francia Medical).—Las propiedades febrífugas del «Bitter-Secretat», contrariamente a muchas imitaciones ofrecidas a los consumidores seguridad completa y una eficacia perfecta. J. Leon, farmacéutico de los hospitales de París, inspector de Química y Botánica. Pedirlo en todos los cafés y casinos. Agencia para España y Portugal, J. Pecaistaing, Príncipe, 13, Madrid. 18-44

AGUA DE LOECHES

PURGANTE Y CURATIVA
Por sus virtudes antiolepticas y depurativas asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del hígado, erisipela, catarros gástricos e intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades de la mujer.
Su ABUNDANTISIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que acaban de hacerse, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, único de esta clase de Aguas en España, donde se completan las curaciones.
El Agua embotallada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito Central.—Jardines, 15 bajos,—MADRID.

Unico gran diploma de honor
EL AGUA NATURAL DE LA MARGARITA EN LOECHES usada convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusiones de tibia, maceraciones de raíz de valeriana, con infusiones de menta, etc., produce maravillosos resultados en las enfermedades de la obesidad, diabetes, infartos del hígado, erisipela, catarros gástricos e intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades de la mujer.
Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y en competiciones con sus similares nacionales y extranjeras: en la Exposición de 1884, se le concedió el primer premio de honor.

El Eco de Navarra se halla de venta:
En San Sebastián: Librería de Hijas de Aramburu y Biblioteca de la Estación.
En Vitoria: Kiosko del señor Alonso, Plaza de Bilbao.
En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 46.
En Madrid: Kiosko de don Patricio Lujan, frente al café de Fornos.
En Zaragoza: Kiosko de don Antonino García, Plaza de la Constitución.

LA CATALANA
Sociedad de seguros contra incendios a prima fija
40 AÑOS DE EXISTENCIA
—GARANTIAS—
Capital social: Ptas. 5.000.000
Reservas y primas 17.654.489 22.654.489
Capitales asegurados en 31 de diciembre de 1901: Pesetas 1.353.123.423'53
oncos colocados en inmuebles situados en Barcelona y en valores de mayor garantía
Ingresos satisfechos 5.233 que importan pesetas 10.392.492
¿Queréis hacer un seguro bien garantido?
Aseguraos de la Compañía genuinamente española, y cuyos antecedentes conozcáis personalmente LA CATALANA que asegura a primas más económicas que ninguna otra Compañía.
El comisionado principal, SEBASTIAN GASTEARENA.—Oficinas: Plaza del Castillo 36, PAMPLONA.

LES ESTREMERES
QUESOS PAMPLONA
METALES
CALZADO DE GOMA
DE LA BOSTON RUBBER SHOES CO.
El más elegante y más duradero que se fabrica.
Indispensable en el invierno, contra la humedad y el barro.
FIJARSE EN LA MARCA QUE CADA SUELA LLEVA ESTAMPADA DE VENTA EN LOS PRINCIPALES COMERCIOS

6 duros semanales
pueden ganar hombres y mujeres, trabajando en su casa por nuestra cuenta o propia. Maravillosa invención; artículo novedad, fácil, útil, lucrativo para todos, nunca visto. BUSCANSE en cada país personas y representantes que deseen colaborar y representar este admirable invento. Envíense franco domicilio elegante muestrario y explicaciones. Franquear respuesta. Sociedad italiana, calle Universidad, 6.—BARCELONA. 7-8

La antigüedad y popularidad de un artículo, es su mejor recomendación
Amor
El mejor brillante para limpiar metales
DE VENTA EN TODAS PARTES
Fabricante: Lubszynski y C.º, Berlin N. O.

Chocolates y Cafés
—DE LA—
Compañía Colonial
TAPIOCAS Y THEES
38 recompensas industriales
Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

«La Navarra Agrícola»
—ESTAFETA, 71, Pamplona—
Abonos para todas cosechas y cultivos con análisis garantizados.—Superfosfatos.—Sulfato de potasa.—Sulfato de hierro.—Sulfato de cobre.—Nitrato de sosa.—Cloruro de potasa.—Escorias Thomas.
Semillas de hortaliza, flores y forrajeras de absoluta confianza.
Arados de varias marcas Pulverizadores, Azufradores.—Máquinas para ingerar.—Espino artificial, etc., etc.
Dirigirse a M. Erro y Compañía, Estafeta, 71, Pamplona.

La Union y el Fenix Español
COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS
42 años de existencia
Seguros sobre la vida. Seguros contra incendios.
San Mateo de la Compañía en Navarra. Vicente Santesteban, Constitución 49, Pamplona.

UNA SENORA
ofrece indicar gratuitamente a todos los que sufren de reuma y gota, neurastenia, asma, estómago, diabetes, debilidad general, flujos, anemia, tisis, enfermedades nerviosas, etc., un remedio sencillo, verdadero maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados hoy, en reconocimiento eterno y como deber de conciencia, hace esta indicación, cuyo propósito, puramente humanitario, es la consecución de un voto Escrivir a Carmen G. P. García, Aribau, 24, primero, Barce lona.

ROB
BOUYEAU-LAFFEUREUR
Célebre Depurativo Vegetal
EXIGIR EL FRASCO LEGITIMO
Vendese en casa de J. FERRE, Arzac, Lot.
Sucedor de BOUYEAU-LAFFEUREUR.
Calle Richelieu, 102, París 6.º

Boletín Religioso
SANTORAL
Día 16 Viernes.—Santos Rufino, Rufiniano, Estratón, Artemidoro y Severo.—Hoy se hace la conmemoración de estos santos, naturales de Andalucía. Padecieron martirio en la persecución de Diocleciano, por su constancia en la fe de Jesucristo, que ni por amenazas ni promesas abandonaron. Los primeros fueron degollados; murió colgado en un leño Estratón, y los dos últimos perecieron en el fuego, consiguiendo todos por este medio la corona del martirio el año trescientos.
CULTOS
Oficio de Santa Gertrudis con rito doble y color blanco.
En la Catedral.—A las nueve. Horas menores y misa. A las siete misa de la Virgen.
A las tres vísperas, completas, rosario, maitines y laudes.
En Santo Domingo.—Solemnidad novena a Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro A las nueve después de la misa rezada y a las seis con expuesto y sermón por el R. P. Rodríguez, Superior de los Redentoristas.
En los Descalzos.—A las seis y media de la tarde novena de almas.
SERVICIO PABROQUIAL DE ENFERMOS
San Saturnino.—Mayor 1.—2.º.
San Lorenzo.—San Lorenzo 15.—2.º.
San Nicolás.—San Antón 5.—3.º.

Estafeta local

VALORES DE NAVARRA

PRECIOS	Antr. Uta.
OOTIZACION DE AYER	
Deuda provincial al 4 por 100	103
Deuda municipal al 4 por 100	103
Credito Navarro	
La Papelera Española	
Fábrica del Bidasoa (Vera)	
Idem id. Obligaciones al 5 por 100.	
La Vinicola (Campanas)	
Tejería Mecánica Pamplonesa.	
Balneario de Betselu	
Agua de Arteta.	
Café «Iruña»	172
La Agrícola, 1.ª serie liberadas	180
Id. 2.ª serie 10 por 100 desembolsado	
Electricidad Pamplonesa	
Idem completamente liberadas.	
Electricidad Bidasoa	
La Actividad, acciones de 100 ptas.	
Id. de 1000 2.ª serie 2 por 100 deses.	
Electricidad Irati	195
La Vasconia	105
Agua de Burlada y Belacoain	
Azucarera de Marcella	
Azucarera de Tudela	
Electricidad Tudelana	
Electricidad Tudelana	
Electricidad Industrial Española	
La Industrial Sangüesa	
Noria-Bombas de Lodosa	
Arguines	
Cementos Portland (Olazagutia)	

MERCADO DE CEREALES

ROBO	Doble decalitro
Beales vellón	
Trigo	19,60
Avena	14,00
Ochada	11,00
Habas duras	00,00
Idem anchas	00,00
Beza	17,00
Mais	16,00
Aiscol	15,50
Giron	14,00
Añolva	16,00
Escandía	00,00
Arbeja	30,00

GABOEL DE PAMPLONA
Existencia del día de ayer:
De causa pendiente 40
Arresto mayor 9
En expectación de marcha 2
Total 51

REGISTRO CIVIL
En Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:
Nacimientos.—Varones 3 hembras, 1.
Defunciones.—Juan Bautista Etchegoyen, de 52 años, de Laneroso (Francia), Constitución 18 2.º; Ricardo Esteban, de 5 años, de Pamplona, Navas de Tolosa 31; Pilar Gonzalez, de 6 años, de Zaragoza, Constitución 43 5.º; Pilar Flamarique, de 1 mes, de Pamplona, San Nicolás 4 2.º.

Pasatiempos

TARJETA ANAGRAMA
Remitida por «Un principiante»
S. Dn. Eusebio I. y Quintana
Tudela

CHARADA
Reemitida por «El del arpa»
De «El Imparcial» preferido
fuiсте siempre, Cavia, amigo.
«Tercia tercera» tu fama,
tan «dos dos», a nadie extraña,
que tu «primera un dos» sea
de esplines la panacea.

BUZÓN.
«Tiene razón Mirimó», «Leung», «Ruiseñor».—Van a creer que estoy de mahumor y no les faltará razón.
«No es posible tener buen humor con ciertos pasatiempos que envían»
«Me sorrio yo de Job, si le imponían el trabajo de ser jefe de un buzón»
«Han perdido ustedes la noçion de formar un anagrama verdad; porque eso de poner siete letras, seguidas y luego tres mas, sin que indiquen apellidos o nombres, eso es muy cómodo ¡ya lo creo!»
«Un principiante».—No me disgusta del todo.
«¡Vaya! que pase.»
«Un curda».—Pues chico, usted será aficionado al morafío, no lo dudo, pero para hacer cosas tan fáciles no es forzoso ser adorador de Baco.
«Y consuélese con que no tenga que aficionarse al petróleo Gal, porque a tres como la que envía... ¡calvo completo!»
Solución a la tarjeta publicada el día 13. Cuadros disolventes, «El milagro de la Virgen»
No se han recibido soluciones.
Solucionistas: ¿Qué dicen ustedes a esto?
PRIMO DEL TODO.